

The Mercantile Bank of India Ltd,
(Incorporated in England.)

報新匯總
THE UNION TIMES.

號六十二百 印行發售即請速寄此星在所行發 (浦各海人行發售印信)
Printed and Published by Hoy Chan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.
No. 126 Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 234
(號一十九百九千五第紙聞新)
日八初月三寅丙次歲年七十七百四千二子孔
一拜禮日九十月四年五十國民華中

托力克灣形鏡片能使戴眼鏡者視力增加
今本公司在南洋獨家經售有一種名曰
「澎湖」鏡片此種片為世界最著名「才師」
光學製鏡廠最新發明的戴了此種鏡片能
使視力增加數倍能止眼力不足流淚及視
物不明種種光差等本公司備有最新式機
器有眼光學士驗目配製此種眼鏡諸君欲
保護眼光者祈注意焉

新加坡 檳榔嶼 中國東方眼鏡公司啟

THE UNION TIMES

CHINESE DAILY NEWSPAPER

(has the largest circulations in the U. S. & F. M. S.)
If you want to make your goods known to the Chinese, advertise in
The "Union Times." For contract and non-contract advertisements,
apply to

The Manager,
THE UNION TIMES PRESS
No. 126, Cross Street,
Singapore. S. S.

報新滙總叻石

日久一經
行無遠弗屆
咸推爲南洋
報界中最有
價值者固非
虛語也 諸
商翁賜顧有
欲委登告白
請將標印稿
件寄來無不
歡迎此佈
星嘉坡吉寧
街門牌第一
百廿六號石
叻總滙新報



34 Hill Street, Singapore
Special Treatment
For eyes & Piles

牛欄橋頭印度新醫士
本醫生專醫眼科特色平中症愈不計其數前
痔瘡惡毒眼痛血氣兩虧諸痛血氣兩虧諸痛血氣兩虧諸痛
養精一切花柳等症亦能醫治余來南洋廿五
年久蒙各國人士稱爲妙手僅用印度良藥
與別不同由上帝賜余之藥本醫局獨悉
用乃精製數即斷根無復發之患本醫局獨悉
者俱有證書爲據上諸諸症倘蒙來醫者實者
贈以藥藥富者取回藥費以濟貧爲目的諸君
如親友有患此者來醫可見算功之神效許實
之也
本局設在水門門二馬路二十四號一節敘
大館橋對面是也

老舖在廣州 市天平街三十號
分局在石叻 大馬路五十三號

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

治男婦老幼腎虧
治男婦夜夢不寧
治男婦腰膝痠痛
治男婦頭暈目眩
治男婦精神不振
治男婦食慾不佳
治男婦大便燥結
治男婦小便頻數
治男婦遺精白濁
治男婦經水不調
治男婦赤白帶下
治男婦子宮虛冷
治男婦產後諸症

大便閉結

大便閉結能生百病蓋因大便閉結有如渠之閉塞不通所有攢搔穢物積聚不散致成毒物大便閉結則全身皆有惡氣於是生出腦肋痛風濕骨痛心跳驚悸等患卒至身體羸弱臟腑失常宜服磨士醫生印度草根丸以除此患服至大腸每日開通康健如常為止大便閉結之症與相隨之症倘堅心服食此丸以治之吾敢謂其必愈無疑矣磨士醫生之丸無令人有扭痛或猛烈之痛其取效乃用溫柔之法惟於溫柔之中仍施透澈之力所有五臟六腑無處不可到無處不得其助力以做其天然之工夫此丸能壯身體不但能清潔臟腑已也

新嘉坡中興大藥房

唯一驗中興藥水

▲須要注視

鴉片毒藥害人皆知自前清流入我國其禍以爲能
相治病源故吾人吸之故漸成癮而外人養
我牛樹之中華國也 其有五大吸
特產純金銀錢時日 聖小者受其害者數則轉而
爲窮窮則轉而爲癮終日爲癮如一病夫且受以癮
等癮人之靈號加罪孽及此處可嘆矣自製煙絲
例發出多年舉世世界萬國所公認而限此土產該
質之秋吾儕貧乏癮者皆以癮癮其何以堪則稍
具人心者其尙可潛潛戒奮而不立下決心乎爲
切實之戒斷者耶本藥房主人觀僑胞之困難吾情
之黑幕惻然憫之故特搜覽內外軍書精選中西藥
藥不惜重資製煉而成命名爲中興戒烟水務以引
僑胞脫離黑籍爲目因此藥水出售十有餘年歷爲
僑胞所贊許曾於集家醫生及化學師考驗並無
毒等毒藥年中以此藥水戒除烟癮者不下萬計然
或有欲戒而未及知有此藥者故特再行報端俾
諸僑胞有美善者知所問津焉

此藥水性極和平不寒不燥無論新舊癮照法服
食一二枝便能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦并
能開胃提神消除腸癰一切烟毒功效最偉用者
詳錄單上有志戒烟者請速購一試早離惡習
我黃權本主人所之厚望也

號八十九百三牌門路馬大坡小
售發房葯大興中坡架星
Sold At
Chong Shing Dispensary Ltd
398, North Bridge Road, Singapore

戒烟水標頭

Beware of Imitation.

提防假庄
中興大藥房正庄

每罇價銀一元 發行價極相宜
啓者本藥房自製之中興戒烟藥
水久已馳名中外惟是一庄每支
定價銀一元并無中支近有奸商
之徒假冒本藥房之戒烟藥水半
支者兌銀五角此種乃係假冒之
藥諸君勿爲所誤謹此佈告
星架坡中興大藥房謹啓

本坡新聞

▲工部局委員會議案

(七)嘉許建造遷沙利巷及爺岡無殺之建議案。預算費爲九萬一千元。此款係移挪亞担士律。屋費六萬元。東陵北窰建造費二萬元。二輛清道汽車購置費一萬一千。(八)五龍岡律由拿溫打士的力截至滿高馬利橋處之改築工程。工部局工程師建議用濕凝土爲基礎。用多卑加混合質爲路面一事。已得批准。(九)決定委員會不能再辦理關於十葛律及惡卒律之轉角處新屋前面。設石欄或鐵欄於溝渠上。(十)提議在湯申律購地建築工人住所一案擱置。因偷若加冷巴先處進行挖泥工程。則有別處地基可用。(十一)照准建設暗渠於干尼律。由紐馬結士的力截至基亞士的力之間。預算需費一萬元。(十二)暗渠工程承商呈稟。謂工部局工程師命放在溝內之另外木料。須照其時常變更之率度發給款項一事。經已嘉許。(十三)亞歷山特律暗渠處理工場減少隔河床內置放花崗石工程。因工部局壓石機之花崗石供給短少。該承攬工程者爲其阻滯。故允另予該合同十個巴仙。(十四)准許向亞細亞火油公司每月購買地瀝青鍍化油約廿噸。每噸該銀五十七元。迨至本年底始止。(十五)確定添購安怒打紅毛灰一萬零三百十三桶。照日期供給。每桶銀四元三角。又嘉許每月購買至二百桶。(十六)批准何泉之投票爲供給粗沙。每立方碼銀二元。乃最低價之票。(十七)麥花申律至禪士通道之間。購地開新路之增加費。准由追加預算內規定八萬元以抵補之。(十八)嘉許購買兩頓重之運糞土汽車兩輛。每輛一萬零九百五十元。(完)

▲牙冷火災賑濟會之委員報告

本年三月廿號拜五日在華民政務司署。經一度會議。遂組立一委員會。以籌款賑濟災民。委員會主席為華民政務司暨帶君、副主席華民護衛司昔基士君、司理林祈祝君、林連貴君、財政林成君、其餘委員有王水斗君、陳賁賤君、廖正興君、陳文清君、林金成君、梅國良君、陳海成君、周伯嘉君、及湯湘霖君。議決賑款祇限於華人方面、因聞悉巫人另籌款項、以濟其基本籍人民、偷巫人非另行發起籌款、本委員會實曾受命與巫人合作、按照財政員之提議、請意活公司為查數員、遂與該公司接洽、果蒙惠然應允、該處火後區域、曾張貼通告、命英巫至牙冷律第十六巷門牌一號之屋、報知該會司理及委員等、一切懇請於三月八號九號在該屋內審慎考查、各懇請人須經由該地附近之居民詳細辨認、然後給以應得賑濟之入冊紙、捐款計共三萬九千五百四十八元六角五占、其中政府資助者一萬五千元、僑衆捐助者二萬四千五百四十八元六角五占、第一次及末次發給給與已入共三萬八千五百廿元、係本年三月廿號在中華總商會給與已入

名、小孩四名。因未有到中華總商會領款。或未

者、經委員查究後、亦一概發給、共銀三百十八元、曾將政府資助款之一部份五百元、交與摩士林牙冷火災賑濟會、而最後機餘下之一百七十元五角七占、亦交與該會、有一名持有入冊紙經者、未到領取彼應得之四十元、此款保留至五月十五號、倘仍不來取、則交與一九二十年星架坡一九二十年糧食救濟會、本委員會甚願感激各熱心家如此慷慨捐助、意活公司之効力查核數目、李百福君、英清芬君、楊金田君、陳佛慶君、張安禪君、及亞密拔多勞君等華英學校前輩學生之協助登記及發給災民款項、謝建盧君、劉金裕君、丁燦英路、高朝炳君之帮忙司理人辦事、又感謝總督長於發款時幫助維持秩序、中華總商會信用其會所、叻報館司理人之印刷各文件免費、保清池君信牙冷

者第一號之屋與至員會辦事、百代醫生診
概免費、及本坡英文華文報紙登載、欺報告、

并欽佩王才斗君於火災日供給一車米與災民、中南學校之總理與董事、規定地方爲多名婦女及小孩寄棲之所、且予災民以衣服、及七間樹乳廠、供價值二千一百六十元之米與災民養口等一切慷慨援助、本年四月十五號委員會主席暨帶啟、

(收入與發給表) 收入、共收得捐款二萬九千五百四十八元六角半、發給、在中華總商會發給之款一萬八千五百廿元、在華民政務司署發給之款三百十八元、交給平民護衛司廳候持有入冊紙者到取之款四十元、交與摩士林牙冷火英賑濟會之款五百元、最後餘下之款交與摩士林牙冷火英賑濟會者、一百七十元五角七占、兩張銀灰之費用入占、共三萬九千五百四十八元六角半、委員會主席摩蒂、財政員林茂已、啟、

敝公司上項收入與發給數目、及遞交本公司審核之數簿與憑單、本公司已查確、所載符合、特此證明、本年四月十五號、查數人慈活公司啟、

(全體會議) 啟者、現定於本年、四月廿三號拜五日上午十一時、在華民政務司署開捐款人全體會議、以接受委員會之報告、及收入與發給數目表、倘得嘉許、予以通過、本年四月十五號、司理人林斯祝林德賢、啟、

▲ 胸案

支者九名、控之于案、其中有四名延某律師辯護、迨致本年四月十七號在府署提訊、官判第一二名每罰銀二百大元、其餘則每名罰銀十五元云、

閩人何柳、日前被差拘控收藏賊贓一案、於星期六日在府署提訊、官判罰何某銀四十元、如無銀繳納、則監禁六星期云、

閩人李亞亮、於前星期行竊其同籍人某甲之物件、致被差拘拿、於星期六日在府署提訊、官判李某監禁三個月云、

潮人陳亞明、日前在丹戎巴加某貨倉內行竊去花生一罐、致被差拘拿、於星期六日在府署提訊、官判罰陳某銀卅元、如無銀繳納、則監禁一箇月云、

▲華僑與賑濟

業、立會籌款敏捷進行、莫不極踴躍與熱烈的能事、摩士林人等、於籌款上亦取速進辦法、吾輩僑居海外、遇急難事、能一本互助仁慈之精神以相扶掖、實一好現象、而各辦事人與捐款者皆見義勇爲之輩、其管理公款上之認真辦法、尤足稱道者也

▲今晨永安堂內人聲鼎沸之原因

(冰心稿)今晨過牛車水崎訪友、見永安堂門外、往來人衆、及就近探視之則堂內鳩形鵠面之流、或作呻吟聲、或作愁苦狀、羣呼頭痛頭暈牙痛等病症不置、其時皆引吭而服虎標之頭痛粉、始知前日各報所載該堂主人胡文虎先生、對於天氣酷熱、特施有施藥之舉、若輩之擁擠、殆爲乞藥而來也、迨甫出門、則見服藥以後之人、其病若失、且有欣欣然作喜色者、於此見胡文虎先生之造福不淺矣、

▲捐助養正學校之踴躍

本坡養正學校演劇籌款。日昨開始售票。由吳勝鵬、林文田、何思觀、羅承德、諸先生向各界勸售。僅數小時。成績已達二萬五千二百元。社會熱心教育。洵可喜也。茲將認捐芳名及數目列后。吳勝鵬先生二千元。林文田先生二千元。甄祐先生二千元。楊如松先生二十元。林紫昭先生二千元。陸寶傑先生一千五百元。何思觀先生一千元。羅承德先生一千元。黃仲輝先生一千元。福興隆寶號一千元。張昭記先生一千元。龔桐甫先生一千元。無名氏一千元。區冕堂先生一千元。胡文虎先生一千元。恆生黃喜大姑一千元。曾紀宸先生一千元。胡文釗先生一千元。廣兆隆寶號八百元。何光祺先生五百元。區惠堂先生四百元。

▲拜六日之樹乳價

麥非羅公司、據亨利加頓公司發出之價格、拜六日倫敦之乳價值如下、在貨倉之標準烟片、就地價、一司令十邊士七五、標準烟片、英國紐約、一司令十邊士二五、市情不定、

英國在馬來由之兵力，照現時所定者，與一九二六年至一九二七年之預算上，畧有更改，皇家砲兵隊、各等級爲數二百六十一名（擴充軍港則砲兵必要增加），步兵一營，各等級八百八十一名，皇家工程隊官長九人，隊員四十六人，香港星架坡皇家砲兵隊各等級一百廿人，及皇家軍事團各支隊、軍醫團、大砲隊與別等支隊，計共各等級有一千四百卅人，比較現將結束之年內人數一千三百五十一人云。

星洲養正學校演劇籌款會誌謝

吳勝鵬	二千元	林文田	二千元
甄祐	二千元	楊如松	二千元
林紫昭	二千元	陸寅傑	一千五百元
何思觀	一千元	羅承德	一千元
黃仲輝	一千元	福興隆	一千元
張昭記	一千元	龔桐甫	一千元
無名氏	一千元	區冕堂	一千元
胡文虎	一千元	恆生黃喜大姑	一千元
曾紀辰	一千元	胡文釗	一千元
廣兆隆	八百元	何光祺	五百元
區惠堂	四百元		

中華民國十五年四月十九日

惠州義王學校演劇籌款了願啟

惠購名譽券一張芳名列

(恕不稱呼)

湖州會館祭祭客

公啟者本館擇定四月廿五號即陰歷三月十四日舉行春祭該日下午六點在本館內議敘凡我邑人有欲赴席者請往附近下列各發票處領取席券可也特此通告

代理發票處

大坡 羅氏藥局
中街口 麗昌
馬交街 怡盛隆
沙咀 利昌船廠

小坡 羅蘭生
二馬路 廣昌
水仙門 怡發
二馬路 本會館

新嘉坡崗州會館謹啟

民國十五年四月十九號

救世仙丹

脫者第等於月之八日搭大風船由仰來星人數繁多極形擁擠更覺
 天氣酷熱炎威日甚舟中搭客途大感不安船將抵板城時忽有五人
 發生頭痛一人則患牙痛呻吟之聲不絕於耳詢其原因大家都受熱所
 致幸在仰光時蒙友人送到生安堂鹿膠頭痛粉五打將此給令試服以
 各有效驗謝聲如雷曾不絕口該船復於是日鼓輪來星遂次又聞多
 人呼痛之聲弟等初以為船中打架及前探視始知又係頭痛熱症不
 得已再將所帶之鹿膠頭痛粉與服未二分鐘久果獲安全人皆頌德
 似此靈藥濟世安可溷覆不傳故將經過情形貢登報端以告各界人
 士俾家居旅行或有患頭痛牙痛之病者知所採用焉未始非救人之
 一善也

李榮鳳 同啓
 陳阿生

民國十五年四月十九

承退股聲明

立退股人李瑞南今因志圖別業情願將金陵名下占之股份頂與王渠承受訂明三月十四日交易清楚但李瑞南掛借附揭等項與金陵酒樓無涉特字聲明通知
丙寅年三月初八日
退股人李瑞南同啟
承股人王渠同啟

長投聲明

啟者柔佛坡直律街門牌五十四號振協興號京菓雜貨生意前係劉大龍鄭旭記陳樹熊三人等合資開創經營向安無異今因劉大龍鄭旭記兩人志圖別業願將兩人所得振協興號股份抽出退股該生理全盤店底家私以及揭借担保等項兩坡來往賬項并盤厘車厝仔一概歸與陳樹熊承受由登報之日起限一星期前來理會清楚如逾期不到者乃是自誤與退股人無涉此先聲明以免滋後論此佈

退股人劉大龍 鄭旭記 同啟
受股人陳樹熊

中華民國十五年四月十九日

通啟者本醫院公議於陽歷五月二號即夏歷三月廿一星期日在本
院大開同年會同日并行選舉第十六屆職員四十名凡我三屬同
人務望如期蒞會照章投票以憑選擇而維院務尙祈踴躍貴臨毋任
欣幸之至除張貼長紅外再復特報佈聞
民國十五年夏歷三月初八日
廣惠肇方便留醫院謹啟

汪友平自癸亥年上
振安號生肆並與

茲發報聲明以免後論
新嘉坡東寧島札律門牌一千六百一十二號
振安號
退股人汪友平
承股人汪瑞慶全啟

丙寅年二月初八日

○退股聲明

經啟者新嘉坡牙籠底車頭溝津門牌四十三號永安號原係汪友平汪瑞慶二人同創歷久無異今因汪瑞慶意欲別業算至丙寅年二月廿九日止所有股本銀兩完全抽出日後生理盈虧與退股人無涉此係二比甘愿各無反悔特此登報聲明以免後論

退股人汪友平
承股人汪瑞慶同啟

丙寅年三月初八日

工部局招人投票廣告

之更改工作及備改換四座屋之瓦
欲觀覽此工程圖匠及取詳細條目與格式紙可於辦事時刻至工部
局建築師辦事處詢問便得凡投價之票務須於本年四月廿六號送
交工部局司理便妥而遲至本年五月十六號仍視為有效
工部局員取票不以價低便選全棄不取均無不可
英一千九百廿六年四月十九號
署工部局司理啟

配貨赴安南汕頭者注意

寬利輪准三月初十日(拜三)前往安南汕頭諸君欲配貨到該地者
請至本號接洽爲荷
大馬路長泰街口門牌四十一號二樓再得成告白
丙寅年二月初八日

收發者不人可云

光正期回華廣告

國各通商口岸無論三煙筒二煙筒一煙筒均係最新式最特
色之無上輪船也巨大無匹價量其餘噸噸各位三千餘名快捷
非常每點鐘駛十八海里按三天外能抵香港而峇厘之特別
精雅客位之寬敞潔淨招待之優異茶水之充足種種之利便
久為搭客所稱讚可謂人人滿意個個歡迎不待敝之誇張言
調耶船期在還佈告如下同唐僑胞幸毋誤候

▲新船詩那勝

準期三月十三日到叻
十四日啟行

直透廈門

丙寅年三月初八日 成和船務公司住廈門街廿四號披露

虎標永安堂施藥啓事

兩九早之氣發於陽明於是有頭痛
坡同僑因之身抱不安者 在多有哉

終日勞動不幸而罹此患醫約無效呻吟牀褥情實可憐本主人有鑒於此願將本廠製造之頭痛粉搗其質苦而患頭痛者暫行施給粉十天以給病者調服每日上午七點至九點爲度至夏歷三月十五
日爲截止之期無論籍隸何省凡來本堂取飲者一律給與不取分文
特此以啟

五年四月十七日

承股廣告
 啟者本坡十三行後萬永源及十八間後萬永源棧生理前係夥合
 刻因各股東志圖別業願將萬永源萬永源棧生理及所置萬永源十
 三行三十五號門牌十三行後四十六號門牌店二間家私店底全盤
 賬目等由公親調處將承賠與吾姚岐昌坐受自陰曆二月初二起
 萬永源及萬永源棧生理盈虧得失係吾姚岐昌之事與退股人無涉
 特此廣告
 丙寅年三月初二日
 萬永源姚岐昌白

短篇小說
雪夜哀聲

（邪婉）

有一日是冬天西北風舌（風旁）得颶天價響。直到黃昏時：風纔小息。羽毛似的雪片。又紛紛降在地上。好似鋪了一層棉絮。輕輕無聲。不一時世界通明。彌望皆白。真個似粉妝玉琢一般。幾樹枯枝。綴着殘雪。又好像垂老之叟。約若無依。我這時跑進書空閣報。覺得青燈欲耀。爐火不溫。約在九點多鐘的辰光。忽然我的朋友瑞松推門進來。我同他有好幾年不見了。只見他容顏憔悴。非復當年。紫雲雙眉。煩憂無限。再看他身上。當道嚴寒時期。還穿着一件破舊的棉袍。手上捏着一段吸剩的香烟。走進來咳了幾聲。方坐在我的對面。口唇顫動。好像要說甚麼似的。我這時又驚又詫。便問道：瑞松！你是從南京來的嗎。這幾年光景怎樣。

瑞松歎了一聲道：「我不該說了。我正是來找你的。現在把我的經過，大畧告訴你說到這裏。又咳了幾聲，站起來，走到痰盂邊，只聽的遠一聲吐出一團濃痰。我心裏想道：

不好！他已經有肺病了。他回到原座：又滾了兩聲。把將要枯乾的眼睛。呆望着。又發出有氣無力的聲音：微微的把頭顫動。『我若早聽你的話不至於墮落到現在這樣地步了。』你從前不是同我談過甚麼控制主恩嗎？可惜我那時豪興勃勃。

酒地花天。一顆鮮紅的心。蒙蔽着一團情慾。你談節制。我潑脫你狂搗呢。我從前同你就回南京。完全是聽你的話。不過我要離開你的面。免聽你橫說悔改。豈說節制的討厭。咳！那知討厭的話。却是金玉良言。……

「多得的良友！」

「賢卿！我今日纔知你是不

他說道這裏，聲音已經哽咽着了。我道：「朋友！本有規勸的義務，道算得甚麼？他也不必傷心。只要能够悔改，却還不遲啊。」他又接着說道：

我吸香烟真箇是有緣嗎？其實是想出風頭。還要考究甚麼三炮臺、大前門。至於說甚麼利權外溢、傷害腦筋。這八個字。我腦筋中簡直連影子都沒有。後來我又有了進步了。……

好是有進步了。然而身體的健康，經濟的狀況，却一天的退步了。
大的罪惡。遺還不算。我又學到一樣大學問：就是社會上最
是連帶關係的嘴。有了標。自然就要喝酒。並且猜拳行令；與

高聲道：「甚麼意思？」
用酸了。」「甚麼意思？」
有資財。」「又沒有父母督管，縱情任性，爲所欲爲。那知不到三年，便把家產花盡了。」
我聽到這裏呆了。急問道：「

他說：「可不是嗎？誰知福不長行。我因爲烟酒吸食過度，身體便漸漸衰弱，起初還可以勉強支持。不料後來就得了病。據醫生說：『還是肺病。已經到了第三期。要治好却是不容易。』」

你想想我已經是個窮人，那裏還有錢醫治？我不深悔當年，不聽你的好話，我，我，我知道自己不久於世了。我以於趁著

還能走動時。來和你見面。他一面說。一面聲音又咽住了。接着大咳了一陣。我細看他面孔如同火熱一樣。眼眶中滿含着淚。身體微微有點抖着。道：「時候西北風又狂起來了。淡淡的燈光。也帶着哀慘的顏色。瑞雲又吹了一聲笛。上帝。」

啟者呷坡龍道順報窮之案現擬將所存之欺作一次攤還凡有欠其欠去銀項者須於本年五月七號以前到本署入字證明存案屆時方以得的事。我也不忍記下去了。

得預難不到者係屬自誤此佈
英一九二六年四月十六號
新加坡報窮司白

●報窮司示

事。我也不忍記下去了。

新加坡報窮司白


朱中興普濟水

採辦正
朱中興
普濟水
者注意

要提防
偽藥

諸君購買朱中興
救時普濟水

朱中興普濟水乃治百病
之神藥醫治危症重症
有回生起死之功近日假
冒偽藥太多特改用雷印
錫而標頭以別真偽為胞
購辦認明新式雷版仲景
商標乃是正貨南洋總代
理處石叻松柏街七號衛
安公司各商採
辦者請與衛安
公司接洽為盼



健胃養神汁

分售處

吉隆坡廣生堂
吉隆坡余仁生
吉隆坡濟生堂
怡保廣濟堂
務邊余仁生
峇株巴轄萬春
麻坡天福隆
馬六甲廣利
安順裕和號
石叻廣同安

服法
服之效如神

本功用
之效如神

神汁之
前效驗表



服保來氏健胃養神汁有特別之功效

老人服之能返少壯享遐齡
男子服之能發腎精固本體
學子服之能長聰明益智精
工界服之能振精神耐操作
商界服之能提神氣善經營

小兒服之能健脾胃去疳積
婦人服之能調經助煥子嗣
軍人服之能益精力強身體
農人服之能強筋骨忘勞倦
病後調補能復元氣增食量

純陽固本片

固本片

純陽固本片興隆固本益腎培元確有偉大能力時常服之廣嗣多男
延年益壽可操其券矣 一罐價銀一元五角 一打銀十五元

總星松
發行架栢
處坡七
衛安公司

福州牙醫精神衰弱

諸親如由韋廉士大醫生紅色補丸得身強體健復原者

牙醫之為業全賴乎學問深淵及經驗宏富然非腦力充足身體康壯者不克勝任且其每日工作之時間甚久刻無暇晷往往日以繼夜晚間操作深夜無從休息更難得有戶外運動體操娛樂之時間夫牙科醫士連培堃先生係福州南台后洋真如西成牙科醫院院長數年以來操勞過度以致精神衰弱其朱示云鄙人先天不足常覺頭暈背痛四肢無力形容憔悴加以年來營業勞頓精神消耗過度由陳舜臣醫生勸服紅色補丸頗見靈效於是繼服數瓶精神驟振飲食多進身體日健深感大德無以為報特此蕪函鳴謝韋廉士大醫生紅色補丸行世已歷三十五年之久乃是天下馳名血薄如水腦筋衰弱所致各症之聖藥即如血薄氣衰腦筋無力少年虧傷胃不消化瘋濕骨痛

連培堃先生


DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

腎尻酸楚筋系刺痛等症均可療治對於婦科各症尤為神效且亦為寒熱重症如傷寒痢疾瘧疾等患治愈之後調補血液之要藥凡經售西藥者均有出售或直向星加坡萬興街韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

衛生小書奉送閣下切莫錯過機會 敝局印有精美小書名曰名醫康健談及康強指南等小書奉送如欲索取請寄一明信片至星加坡新藥局原班郵送各一本

此孩曾患腸胃危險症已極殆

胡冠英夫人及真孺



及服用嬰孩自己藥片得獲救治

觀此男孩懷抱母親手中者直諫關外朝陽縣西碌碌科街胡冠英先生之公子也其來書云小兒自出世後即患大便秘結每隔五六日大便一次每便時須半句鐘之久肛門腫血相隨而下痛苦之狀難以形容且面色黃白如紙體氣甚虛精神恍惚歷一句鐘之久始能復元鄙人屢用中葯施治百無功效正在無法可施之際由郵局接葯司寄下衛生小書始知嬰孩自己藥片之功效立即購買一瓶與之試服不料服用數日其病若失刻下小兒百病皆無身體肥壯矣嬰孩自己藥片乃是韋廉士大醫生特製之靈葯凡經售西葯者均有出售或直寄叻銀六角至星加坡萬興街韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也每六瓶三元郵力在內

諸君病費之良法
 華士提神補氣丸
 海龍名二十五號
 供肝之動作宜人皆
 知毋庸贅叙家中常
 服之可以阻止大疾
 臨先即可以節省病
 費華士提神補氣丸
 實防病之良藥也諸
 君宜試之

THE SYDNEY ROSS CO. 34 NEWARK 街

本公司實備資本一百萬元專保人壽水火險在香港開辦已歷
 餘載上海北京營口廣州石叻暹羅均有分局信用昭著在英政
 府收存保證金二萬二千磅其餘在(香港)(上海)(暹羅)俱有
 欵業足徵本公司資本充實發之辦事通融賠償妥速久為各
 胞信仰茲設叻局在本坡租利亞街門牌六號及七號二樓加設
 賜顧請到本局與司理人接洽無任歡迎
 (電話第二二五二號)
 總局正主席陸蓬山 副主席盧廣聚
 總監鄧邵仲海 總局司理余竹生
 (Incorporated in HongKong.)
 Fook On Assurance Co. Ltd.
 emoved to No. 6&7 Canula St. 1st Floor Singapore
 民國元年四月廿二日 石叻分司司理余竹生啟

福安水火保險公司叻局告白

Cuticura

SOAP and OINTMENT

FOR HAIR AND SKIN




甘地加 (Cuticura)
 香皂及軟膏用爲
 調治頭髮及皮膚
 諸種作用并可用
 爲停止各種痛癢
 之毛病與及孩童
 成人所必需且可
 使皮膚鮮潤如日
 用爲洗粧之需可
 使皮膚清潔與舒
 適



Cuticura
SOAP
MEDICINAL
TOILET
PRINCEPS GERMANY

(Cuticura) 加地甘

膏軟及香
 品之善最
 藥膏軟最
 實界此藥
 有出此膏
 地世用
 試驗(Cuticura)

治皮膚諸病
 調治中第
 此膏爲用
 香最清潔
 及最鮮明
 皮膚所設
 藥十二之
 膏此藥膏
 明此藥膏
 此藥膏之
 用此藥膏

加地甘
 馬耳
 新麻
 美加
 洲試
 國藥

CUTICURA LABORATORIES
MALDEN, MASS., U.S.A.



Cuticura
OINTMENT

英一九二四年十月一號

廣東新聞二

工人不肯受人利用之聲明

退出工代表會

此次廣州工代表會，實與共派兩方之勢力問題有關，其雙方預備開會，及開會第一日，機器工會等，借故退出，各情已迭見本報。昨茶居工會等數十團體，又發表退出工代表會之聲明書，照錄於下。同人等為純粹工界份子，對於真正為我工人謀利之運動，無不熱烈參加。故初聞有召集代表大會之舉，不惜停止工作，派代表出席，及至出席以後，始發覺此大工代表大會，有種種不合法不公平之事實，同人等為維持純粹工人真正利益起見，不得不聲明退出，免被利用。經即臨時集合退席代表七百餘人，登報否認在案。茲特將此次廣州工人代表大會種種不合法不公平之事實，為我各界人士陳之。此次大會代表籌備員，並非由純粹工人自動舉出，不過由一部份僑居於利用工人之新式政客，任意指派，以便操縱。此種人等之所謂利用工人之新式政客，其不能出席，對於可以利己之工會，則任其隨意增派，以便取巧。此同人等所以認為不合法不公平者二也。此次代表大會，籌備員十三人，機器界竟被指派人，而其餘工會多不能參預，幸機器界同人深明大義，恐為利用，聲明退出。顯見有人希圖挑撥收買工人，此同人等認為不合法不公平者三也。此次工會代表大會籌備處，所擬選舉代表條例，有五十人選一人，有百人選一人，有二百人選一人，無非欲故分畛域，以便私圖。此同人等認為不合法不公平者四也。此次工代表大會籌備處辦事，絕不公開，開會之日，籌備員竟敢不先將籌備情形宣佈，及至有人質問，含糊答覆，再向各方面調查，亦多莫衷其妙。此同人等認為不合法不公平者五也。根據上述種種不合法不公平之事實，同人等認為此次廣州工人代表大會，實不能為純粹工人謀真正利益。不過為一部份僑居於利用工人之新式政客所操縱之工具。同人等為維持純粹工人真正利益起見，聲明退出。對於此次廣州工人代表大會，及其一切議決，概不承認。此佈。(工人代表團) 茶居工會、廣州九散工會、機器鍛煙工會、僑港駐省油漆工會、建造木工西式傢私工會、廣東天寶聯合總工會、欄行工業聯合會、木藝建築總工會、僑港泥水莊省工會、建築工人研究社、茶居工會、毛掃工會、杉雜木器合和工會、優界八和工會、雲母工會、木料鑲紙工會、土洋雜貨店員華強工會、染紙工會、洋裝金銀器工會、彩瓷工會、郊外墳場工會、熟粉工會、杉木開料料工會、打包工會、藥片工會、玻璃工會、土製糖菓工會、松杉雜糧行忠悅工會、打掃義安工會、西北柴貨船運工會、茶葉集成工會、廣州牛奶工人聯合會、油漆匠工會、長生工會代表等同人啟。

孫科返粵原因及其前途形勢

孫科此次返粵，在一般人觀察，咸謂與粵局此間之變化，有密切之關係。蓋孫氏宗旨，向來反對共產，今不先不後，於粵共甫開幕，即乘程返粵，其中蛛絲馬跡，不無可尋之處也。惟諸孫派中人，則謂孫科今次回粵，實另有原因，不過與廣州此間事變，適逢其會耳。須知孫氏雖為反對共產之人，但與此間反共派亦非十分融洽，觀其前次返粵，絕無發展，可見一斑。孫氏與右派又非主張一致，迨無合作之可能，故孫氏為本身前途計，不能遽然與廣東斷絕關係。孫氏與左派，左右兩派既經發生衝突，右派於三月二十九日在上海開國民黨第二次全國代表大會，孫氏為避嫌計，迫得急行返粵，藉以表示置身事外。是以孫氏此次回粵，實有不得已之苦衷云云。惟孫氏之地位雖如此，而其謀略則依然積極進行。吳鐵城固孫派之中堅，而孫氏與吳氏收編歸部，孫氏即位，使與李濟深潭連環，於粵海之政治舞台中，現下則非其時也。故說者謂今大孫氏返粵，有左右政局之變化，竊恐未必云。

雙妹老牌花露水



此油乃本行巧取各種鮮花及最貴重之固生髮材料製成而成，香氣芬芳，能使髮根永固，其髮為固無枯脫，所常備之虞，男女均合用之良品也。

大瓶五毫 三號二毫
二號三毫 四號一毫

雙妹菓香露



價目：大號四毫正 三號一毫正
二號二毫正 四號一毫正

雙妹超等牙粉



此種超等牙粉乃選最幼潔之粉，加入香固齒之藥料，配以除虫降火之品，以化學新法製成，常用之能令牙齒中之風垢與積毒全消，無牙痛牙枯之患，而齒厚如玉，潔淨無瑕，為餘事耳。

大瓶二毫 小瓶一角半

雙妹超等牙膏



此超等牙膏乃合牙粉牙水及殺牙虫之品而成，能去牙積清牙，患者常用之，則有固齒潔齒之功，保無枯脫之虞，且入口清香，可去口臭，予不信請試之。

大瓶三毫 小瓶一毫半

雙妹超等髮粉



此粉乃歐美各國男女老幼日用必備之品，且有醫士考驗，許其最合衛生之品，如無不愈，且此粉幼滑，能令肌肉不生瘡，且能留香，請試之。

每盒連珠五角

廣生行有限公司

貨品太多 不能盡錄

總發行星加坡牛車水崎律門牌四十七號仰光永安堂虎標大坊胡文虎謹識

SISSON'S
Black Bitumen Solution
THE RUST-PROOF AND PROTECTIVE PAINT

One cwt. covers 9,000 square feet.

SISSON'S Black Bitumen Solution is the finest covering for exposed iron and steel work, and an economical substitute for oil paint. It prevents corrosion, is not affected by atmospheric changes, chemical fumes, or salt water, and does not crack, chip or flake away.

For railway bridges, pithead gear, corrugated iron buildings, ships' sides, tanks, deck gear, funnels, and exposed iron and steel structures in Engineering, Brewing, Colliery, Refrigerating and other plants, iron girders, etc.

If used on steel constructions for export, it prevents corrosion during the period between dispatch and erection.

Unlike many competing articles, it is prepared with high-flash spirit, thus reducing the risk of explosion by contact with a naked light to a minimum.

Applied with an ordinary tar brush, by unskilled labour. Made also in dark red and dull green shades.



此時鐘標地源青油能防各種之腐蝕，因此油不致因空氣變遷或化學物蒸餾而變異，亦不受鹹水影響，且無碎裂或裂成薄片之虞。

坡隆吉 洲星 理代一唯
司公士則廉威

Sole Agents William Jacks & Co Singapore

△天地二販談
△真偽若霄壤



一日天地二販談，各人生意地販起言。日天友汝，日生生意。如何天販日，余之生意近來頗稱發達。友生意如何，地販曰：余之生意近來極形冷淡，甚且無人過問。莫想圖利，想博三殮飯，亦極艱難。吾二人同是販商，何一旺一淡，乃爾此理殊難索解。天販曰：此理何至今尚不悟，汝之所販者，概是假貨也。買者服之，毫無見效。害人誠不淺鮮。莫說生意興旺，兼且獲罪于天，人人共棄。余之所販者，是仰光永安堂真虎標萬金油。內外各科大小諸症，應驗如神。買者以余所販即服，即愈。以余所販安得，不樂購。安得不信用。此理不言而喻矣。地販曰：聞友言，大夢初覺，茅塞頓開。今而後，不賣假貨矣。友之言，可謂金石矣。

◎天然出產奇禽

◎文冬中山圖書館開幕誌盛

◎發見古人墳墓

◎法庭稱讚律師

◎慈善會賑濟九文台災民

校教員，及梁君曾君何君彭君許君等數人，均洋洋灑灑，都數千言，誠極一時之盛事也。

培元先後天丸有以下之功效

腰足酸軟宜服

精神困倦宜服

手足麻木宜服

經期肚痛宜服

耳聾耳鳴宜服

價目 每盒八角 每打八元

南洋總代理
怡保庇能

石叻會豐商店

精義集



淋濁之發生俱由於濕毒濕毒之發生半由於人慾惟天生民有欲雄雄之捷快牡之交乃陰陽感召事屬常聞而肉慾相薄即有遺毒互傳淋濁因之出現斯症也蘊蓄于膀胱刺激于尿管如膏如石痛悶既不可名言或白或黃色水尤令人駭異殊不知淋濁之毒實爲腐精所致變成微細毒虫非服丸不能改其毒之根而非射洗更不能滌其毒之因爲射洗可以直達精管也欲清源節流本號馳名老牌之丸藥及射洗白濁藥水所以首屈一指本主人幾經研究搜括中西治法得此解毒清血掃病扶元之良方并妙製不用求人之射洗器具一面服食以治內一面射洗以治外相須爲用奏效倍捷而靈是以購用莫不極端贊許馳名遠近中外各埠求過于供非誇大其詞也試服即知請認真馳名老牌爲幸

每日服三次每次服二粒便見功效也

痢症
治五淋者

此丸永不枯此恩

羅士露

補腎丸

羅士露強精補腎丸

此丸專治男婦腎虛
腰膝軟弱夜尿頻多
夜溺凡種種元陽虛
皆能療治感者神效

羅士露註冊

“PARRY”
MARK

商標

LAWSON'S
KIDNEY
PILLS

服法：每日三次，每次飯後吞服三粒，有求必應，不寒不燥。



每服三粒 飯後吞服 每日三次 (服法)
更有殊功 不寒不燥

總代理石叻太平會豐大商店總發行香港永樂街瑞豐西藥行

Gilbey's "Castle J" Port

酒社〔城字遮〕之卑路基

計其入樽時期距今已極久誠馬來由境內最優等之紅酒也各上等商埠均有出售諸君當購買基路卑之「遮字城」紅酒時自可確實所購者係最優之品

Gilbey's Invalid Port

酒紅身補之卑路基

保證純粹而醫生對於生產症及別等疾症要滋養培補者多命飲此酒其金色標頭紙人所共知但汝當認真基路卑之簽字爲可

司公限有利直牙理代一唯

Sole Agents
Guthrie & Co Ltd
Incorporated in S. S.

● 烟廁反對濟川捐

●省軍決不退出永春

●永德風雲已趨和緩

●泉漳省軍台攻藤内

張設與孔昭同。將聯軍迫蘆內連花山之舉。阻礙已久。所以遲不能實現者。蓋因張氏鑒於安溪省軍。軍行迂緩。欲俟其會合。始行進擊。岩溪之第一師軍隊。忽退忽遇者。蓋一種軍事上之策畧。原非怯敵而退。至廿二夜。安溪省軍。襲入長洋。張氏遂下炮攻擊令。第一師第一營攻西溪。粵軍第一團據西社。挾有大炮。初土民軍方面。葉雲蒼龐生陳昆榮。曾揮軍抗擊。又得葉定勝^即某兩連之軍到援。激戰甚劇。省軍雖以大炮轟陣。但在山嶺之間。終不能到手。至廿三日晨。土軍方分兩路戰。不料第一師第一旅長李芳池。由安溪卓坑。率軍回漳。遺襲入東社樓。攻土軍之背。第一營軍。乘勢攻入項雲鄉。龐生在此亂軍中失蹤。所部多被拘捕。查項雲與西社相距不遠。

風說、固屬無稽謠言、乃日本

於十三日到水，經諒昨報。孔氏此

孔昭同於十三日到永，經諒昨報。孔氏此來之措施，極堪注意。受編民軍如尤陽福、鄭世英、林邦達，各部隊由孔發往洪澤、泉州間者，已在千人以上，或正在起程，但尤鄭林本身各使之在永，對於德化問題，尙未有何種發表，惟駐德徐飛龍自入城後，尙能不失德人歡心，德人自然不願其他客軍入德，加重負擔，或生衝突，則人同此心也。或謂原任知事林清龍告退，徐繼任，邑之財政軍政，現歸徐負責，謂林有一種作用，此或祇經過敏之談。徐林自民十三後，本有一種攻守同盟之約，但又不無破裂之虞也。

又訊孔昭同十三日抵永，十五日即回南安山頭，對於永德軍界上已交代其第一支隊司令洪文德主持，此間第四旅第七團團長（林清龍）亦接有孔氏公函，責成林注意德化防務，又責永春軍所設雜稅，已一一撤銷云。

書友患了疳積
重症最可怕的
福建胡濟世養
脾散每年救人
數萬



這兩個小孩子是同校的學生暑假後無事甲生於途邂逅乙生見其瘦骨不盈一把大駭問之乙生乃舉以告曰自從放學後不知緣何時胃漸不舒暢且近日要吐嘔瀉瀉神骨體倦甲生聞之爲之咋舌乃爲之曰濟老弟所言實體不但失於健康不早料理且有性命之虞此藥好莫如福建胡濟世養脾散因爲他此藥是專治我們不成年的藥無論飲食傷水菓傷嘔吐泄瀉飲食不進肌肉消瘦凡屬醫家醫官瘡積九死一生一得該藥入腹不消幾天自然恢復原狀請速告父母往大葯行復購買胡濟世養脾散包管假滿後儘可入學乙生聽無已欣然而去其父母如言購與服之乙生之病果獲全愈如甲生者少小年齡而能如此真難能可貴也哉

治主
健脾胃消食
五疳積滯
蟲積腹脹
肚腹疼痛
飲食不進
補血健腦
久瀉不止
翻胃吐酸
面黃肌瘦
食積互滯
一切瘴氣
萬病消除
大小可服

▲每罐定價三角

代善處
萬山棧
萬春棧
萬杏

萬山堂 萬泰和 萬

10

水

皮フ科

2

癸亥年十二月初二日

民國十五年一月八日

粉爲本藥房獨得秘訣製成自出世以來深蒙屢驗誠頭痛病獨一無二之聖藥也其藥力能治風邪頭痛鬱火頭痛逆氣上冲頭痛陽虛頭痛雷痛風痛及一切頭痛昏目眩不論久暫頭痛

等症即服即止應驗如神

（服法） 用清水開服每服一包如一點鐘不效再服一包保家全愈如不見效原銀奉還

總發行石叻松栢街門牌七三號七四號
電話三六五三號 萬寶興大藥房謹啟

(八五八甲)

宴會之後
服用清
導丸以
助消化也

A black and white cartoon illustration. In the foreground, a man with a mustache, wearing a white shirt and a dark apron, is smiling and holding a large, roasted pig on a circular platter. In the background, a group of people are seated at a table, looking towards the man with the pig. The scene is set indoors, with simple lines representing the table and chairs. The overall style is that of a mid-20th-century political cartoon.

清導丸如何能助閣下新
年之健康喜樂

新年宴會較多往往因食之過飽飲酒過量或油膩太甚以致胃不消化是以欲腸胃消化有力每餐後吞服紅色清導丸一粒或夜間臨睡之時吞服清導丸二粒或三粒非但能助消化且能生胆汁並使腸胃潔淨有序矣江蘇太倉教育局孫繼祖君來函云鄙人曾患精神困頓之症肝火上升大便閉結時發時止已屆三載前因操勞兼大腸濕熱閉結所致雖延醫曾試各藥均見無效而於今春起所發更甚於前其痛苦實難盡述故於七月間購清導丸一瓶試服之不日一瓶服盡病竟霍然全愈非但三年舊病全除且精神倍增于前也特此囑謝紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星加坡真興街康廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也郵力在內每大瓶三元

PINKETTES

司各脱鰵魚肝油

現由中國運到希奇之中國畫

凡買此魚油者可索取一

鯉魚圖此畫乃著名畫家鄧英

幅各華人大藥房並有贈送

所繪今翻版印出以贈送顧客

但所存有限

發 行 代 理 理 墓 娘 有 限 公 司

Wholesale Agents :-The Borneo Company Ltd

閣議通過新公債補註

▲▲北伐鄂軍進抵保定

云云

▲張垣形勢緊急

▲▲趙恆惕之行踪

本庄東昌紅烟售價列左

最可怕
外感咳嗽
誤作內傷
請改服

樂奇可止喉丹

工夫人人有 奇妙各不同

調胃丹係最平和的微瀉藥 每盒二角

黃金油
肚痛嘔吐此三症乃此油內治最靈之
者系以消解毒疫皮肉腐爛等可

代售處 小坡德寧棧 吊橋頭古友軒 丹絨巴葛張春和
葉奇可專治腦病血病各種咳嗽內傷婦科
 藥物不正誤人不淺 **紅花油白樹油** 最多欺假本號貨真價
 實不賣假貨保無以欺僑胞人之誤又有去積臭水發客實正價平
 甲子年二月十一日 藥奇可舖在海山街四十六號

啟者敝號生理自北平廣和號黃和富公二人合資創設浮羅直貢黃
顏興號經已數十年於茲矣昔年生理原係十大股份和成公之孫黃
傳品得舊股四份和富公傳下之孫黃融業黃融發兄弟得舊股六份
適因黃俊昌志圖別業願將祖遺生理四份割賣與黃融業黃融發全
受茲請到公親區林昌家裏算盤好估黃融發兄朱祥厚先生等
將前外賬目店內貨物一概點逐清楚核算明白全盤生理歸為統一
區融發于本正月廿七日經公親當面兩交明訖自歸割之後黃融發
雖生理歸于黃融發黃融發以與水遠營業自後盈虧與黃融發無
無涉特登報端免致後論
區黃年三月初五日 浮羅直貢黃順興主人披露

之敵
上各大醫院大醫師所贊許而定爲患
白濁淋病之一種給劑故此丸天下之
五淋白濁病菌俱惡視爲彼之敵患者
祈注意焉
英京倫敦立雪洋行發行
南洋各大藥房俱有發售
民國十五年二月十七日

resses Capsules (Incorporated in England)

五▷ 淋白濁菌

製劣品不但效能不著且有損害腸胃
之虞故患者不可不慎於選服也 士
巴禮士氏五淋白濁丸係以監製之膜
包極純之檀香油而成能治急性及
已慢性白濁病與婦女白帶或膀胱炎
等症其功效之靈驗及穩妥已經世界



◎土巴禮士氏五淋濁丸

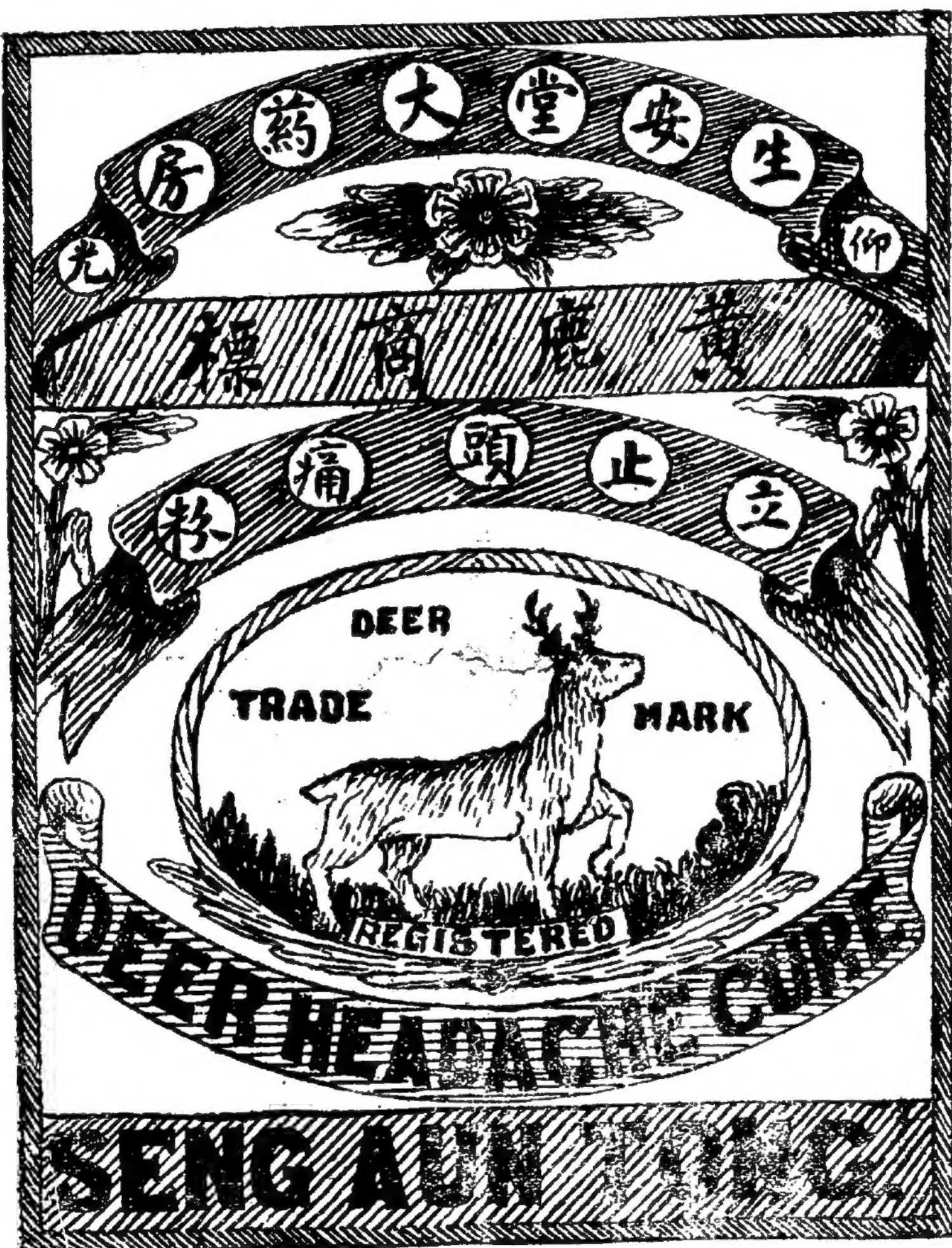
▲▲京畿戰雲密布

▲▲魏益三脫離馮系通電

▲▲孫陳反對發行新公債

各報館均鑒、頃接總稅務司一電、其文曰、報載有以關稅抵押發行二千萬公債之說、竊以爲斷不可行、現當關稅會議、正應全盤計畫、策其不可行也、豈可於此時將數半以復七八年之收入、則金法耶久已聚訟、豈宜自奉金馬克乎、如謂此德國賠款金馬克所餘之款、此增彼減、從前各種公債、將生危險、不可行也、北京政局、是何景象、費總稅司豈不深悉、於此紛紜未決之時、發行巨額公債、實有助長內爭之嫌、貴總稅司管理全國關稅、固計之、不宜效忠於一黨一派、以生後患、不可行三也、至云專供政費、且所謂政費者、亦爲僞託之詞、去年節庫券、所用於政費者幾何、支可以覆按、則母甯曰戰費而已、不可行四也、更有強取者、有預支者、今日殆已其焉、以吾民之脂膏、復以取吾民之身命、慘毒可傷、不可行五也、傳芳等爲國計民生起見、用特宜官、仍乞詳思電覆等語、希一致專電反對、以維國計、是所企盼、孫傳芳陳陶遺漢(二十三日)印、

啓者仰光生安堂 秘製鹿標頭痛粉 鹿標萬中油 仰
光印度等處 久已馳名 至萬中油一宗 英屬銷流甚
廣 惟頭痛粉 此方面向乏人採辦到此發賣 是以各
界不知其功用效能 藥力宏偉 茲特付到鹿標大帮頭
痛粉到埠 一以爭勝商場 一以濟人利物 統治顯部
諸病百發百中 即服即愈 如不效驗 原銀奉還 今
初到星洲 價銀自富格外平減 每百打按收三十元



以作優待 藥美價廉 重於採用 恐各界未及周知
特登報端 藉爲招徠

此鹿標頭痛粉各採辦商號如不銷流無論久近皆可
退回
諸商採辦無任歡迎若辦千打至萬打以上價銀宜可
酌減

總代理處星加坡仰光永安堂虎標大藥坊

本會會友現已興工建築惟工程浩大需款孔急全賴吾屬賢達共起贊助此次本會建築總理環君谷汾前往歸慶美善有蒙吾屬諸公慨助巨款急公好義至爲欽感茲將樂助諸公芳名并捐額彙登報端藉表義風并誌盛德

(恕不稱呼)

太平宜力和生號李進立一萬大元 本落成之後照

▲以下俱芙蓉埠

萬利號蔡熾三五十大元

溫聖芳公式千大元

蕭觀姐一千元 鄭生郎五百元
鄭雲郎二百元 管蘭史二百元 林介眉一百元

余立彬一百元	李子光一百元	李鴻裕一百元	何欽福一百元
溫官清一百元	林堯生一百元	丘玉舫一百元	

谷欣此大前往芙蓉霹靂荷蒙諸公盛意
憂時率西炮臺名戎五中董勸改軍印申謝

優待酒池館德金屋王中諸酒數言耶申謝
並祝諸公健康

芙蓉 蔡熾三先生 雅言俱樂部列先生
胡重登先生 梁惠藩先生 梁興元先生 梁榮南先生

金寶 李應立先生 利展講先生 寶諸詞鄉先生

民國十五年三月廿九日
星洲樂谷欣啟

●尋弟廣告

周壽年方七十歲客籍人氏一九二一年
士必丹隨友人往木山做工至今已有五年

無香信不知去向如有人能知其下落報信
實據者即謝茶資功銀十元如能帶原人到

訊處會面者即謝茶資廿五元決不食言

報訊處石叻牛車水益生棧
民國十五年三月廿六日 出
北婆羅洲士必丹周春榮

1

代計

子真不交口稱贖方真老成碩德以享遐齡殊料昊天不恤竟

於元月十七日遷賃仙遊同川等屬賃仙遊王村王村月
擇於三月初八日在紅橋頭九十一號兩順利住宅家宴凡

陳君親主

友誼者屆時祈親往弔唁以表同情是所至禱

丙寅年二月廿七日
代許人醉花林俱樂部同人啟

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

新嘉坡同濟醫院招考醫師廣告

本醫院前年三月廿一日在本醫院內舉行考試凡諸
月二日即陰歷丙寅年三月廿一日在本醫院內舉行考試凡諸

本院赴考者須於考試五日前來院報名以便預備文卷屆期八
院十點出題盡一日之長不准綴燭不准夾帶書籍各携筆墨以

爲完卷考畢即將該試卷寄回祖國著名醫院評閱選取真才於

本醫院招考醫師分廣福兩省廣省選取十名福省選取十名揭

以廣省^州列三名補省前列三名延聘入院担任醫席倘前列不

本醫院醫師每日診病上午由六點三十分起至十點下午由

醫師每月薪金六十五元膳費十元按月領清凡延聘醫師依照試用一個月如果稱職方行正式送關貼聘用

醫師之任期以三年爲限設有以外事情或不能稱職由當年總醫師另聘別醫師照舊名爲下次第選用其餘詳細章程照舊

民國十五年四月二日 十 同濟醫院總協理公啟

● 煤業之爭論

干那打之地價

德國與從會

●法國財政

呼哇君之欺瞞

煤業之問題

美國酒禁

●擲只飛船之行踪

.....

 法國債務

法國佛郎

◎ 文明之建議

花柳專科大醫生到叻

高醴泉
李俊臣
羅錦堂
真桐浦
湯湘霖
劉以田

張大鵬扶元搜毒藥墨

張大鵬精製花柳解毒丸

本報主歐洲

100

專治腎病之無上品
晚安氏秘製保腎丸

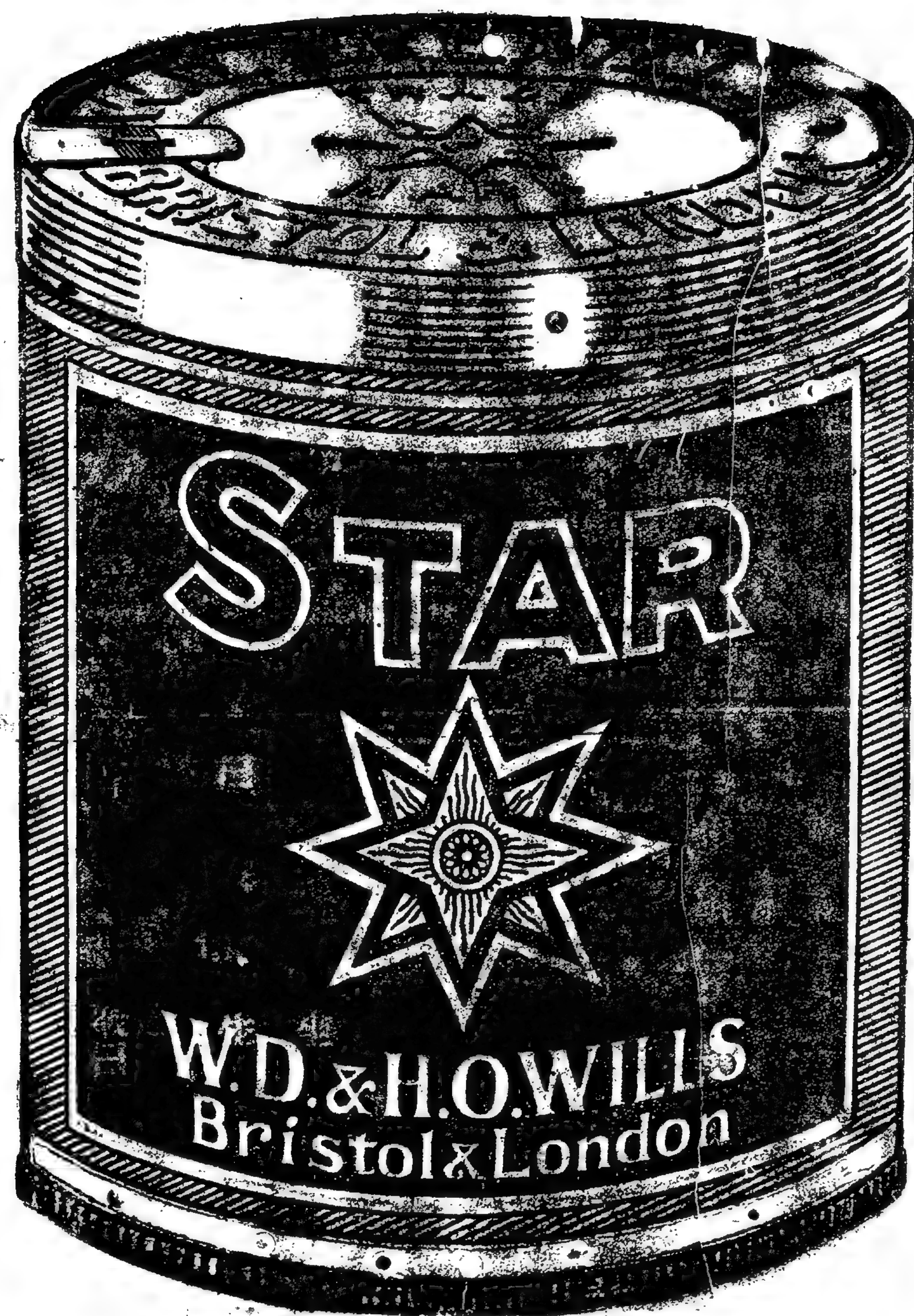
血之清濁惟腎是賴腎強則血清人健腎弱則血濁人之病其最足疲乏腎力而致腎虧血濁莫若酒色發現之病情爲手足酸痛肌肉振動精神恍惚胃呆頭暈目眩背痛腰痛膀胱尖司小便不清水沙石淋大脚瘋腎筋痛腦系痛心等總之腎病見端不一惟因病人之體質有強弱及嗜好之各異故發現之病情亦各不同且有病勢快慢之分要之不外乎腎病也治之宜早毋使延久釀成不治之症兜安氏秘製補腎丸助腎力解血濁祛風濕利小便消水腫保虛損凡病之屬於腎者服必奏效也



各埠藥房均有出售每瓶洋一元五角 每打洋十五元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓

烟 香 (標 星) 吸 購 須 務 君 諸



烟 香 之 吸 購 欲 所 君 諸 即 此

· (司 公 限 有 草 烟 美 英)

(册 註 京 英 在)

二 五 傳 驚 仔

五隻鷺仔出來飛。飛到樹尾尾。一盤蒜。鷺仔嘅
牙。不知痛去聲。打小妹。小妹啼。鷺仔嘅
六廿趕緊走。打仔嫂。仔嫂走上山。放火燒乾官。大伯大嫗
出來看。頭毛嘴鬚鬚一半。鷺仔嘅

(二)刺仔花
刺仔花十六叢。阮院阮娘。生阮不成人。十四歲查某仔嚙人娶。
有番纒無轆帶。有勸杯無帶座。有冬瓜無夏賴。有尿盆無勸
蓋。
(不成人)比不上人的意思(查某仔)兒女也(隱)許也(勸)蓋也
(夏賴)一種軟糖的名。

(三)天上一片雲
天上一片雲。海中一隻船。船頭揮紅旗。船尾耍小媽。小媽耍擲花。大麥換冬瓜。冬瓜好泡湯。歹粟換粗糠。粗糠好炊火。春白好著糲。糲好食。簍箕換家笠。家笠好曝粟。小姑換小姐。小姐會加堵。牛皮張牛鼓。鼓好打。雞換鴨。鴨通台(刀旁)乞丐做奴才。奴才不挑水。吃麵甲雞腿。雞腿好食又好味。豆厘換豆豉。

(小媽)妾(家笠)農具即大簍箕也(加堵)裁腹衣也(通)可也(甲

和也。

(四)長工歌

安人

做人長工真保命。飯碗放落就着行。一日割筆二相定。頭家若叫頭聽。

鞍內地有貧寒之人。受富家翁僱作長工。所受不平等待遇。歌此自遣。註筆。榮草類也。

李珠千

(五) 祝月
拜月娘。拜月姊。好頭毛。好嘴齒。月娘刀鈍。孩子刀利。月娘無割。孩子無事。(若孩子以手指月。其母必教之念此歌)

喪家之狗不足以言友

漢口消息：趙恒惕於漢東下時。吳佩孚聞訊。派員查圍。邀督岸歡迎。趙堅拒弗從。並親自作書奉覆。中有「失省之長不足以言智。喪家之狗。不足以言友。與公相形。巧拙益現。何堪重見。益增汗顏。」云云。

蔣世傑不愧識時務

信陽消息。蔣世榮向以嚴將軍（頭）自負。今頭未斷。身已投。或謂其志節不堅。言行不符。蔣曰。士爲知己者死。矢糧竭。何妨吹吹牛皮。情勢既窮。日當看風轉帆。嚴顏當日。曾降張。斯謂之識時務云云。聞者嘆服。

洛陽尼

河南洛陽縣某甲。娶一尼爲妾。貌極美。但藉下物。完膚滑耳。既歸某甲。不習井臼事。每日鮮衣美食。一味嬉遊。其婦弗善也。時時責備之。遂彼此不相睦。詎許之聲。無日無。同處一室。不啻秦越。雖鄰里從而解勸不聽也。咸豐初。匪犯河南。攻之不克。大掠於鄉。甲已倉皇出走。避於他所。不及顧其家。賊且至。家人又星散不知所之。獨嫡婦方以織。不良於行。涕泣嘆嗟。自分必死是間矣。妾因奮然起曰。若不能行。吾負若走。遂負之疾行。三日三夜。行亂山。靡足穿膝痛。屢仆屢起。卒不忍釋。嫡婦撫其肩泣曰。不知阿妹之愛我一至於斯。雖同胞不是過也。嫡賴妾之力。免於難。賊退。返故居。親愛若姊妹焉。鄰嫗嘗問妾曰。爾嫡不相能者。何。出死力救之。妾正色曰。彼此涉許。私也。賊至乃生死關頭。大難也。今爲人之妾。與嫡有骨肉之誼。若坐視其死而不救。尙得謂之人乎。聞者由是賢之。天關子。移憎而愛。報怨以德。此尼用之於家庭。情何其篤也。無事或偶相詬誶。臨難則身任不辭。此禮拙術。此等胸襟。讀此明理者猶難之。足以愧煞鬚眉矣。

主 霍亂吐瀉
頭痛肚痛
中風觸暑
危急諸症
治

本公司濟眾水行世有年功
邇曾經香港政府化驗師驗
製得宜給予証書賜顧諸



版製設辦角旺港雷 有均埠各處售分 配運 叻 噶 頭汕 州廣 行分

專治肺癆葯水

大學醫學博士龍顯國皇家醫院醫生前寶隆醫院院長江漢治醫
發明監製靈驗無比銷行環球專治男女老幼輕重癰病兼治傷風
嗽新舊及產前產後乾嘔心虛睡不著積積喉啞四肢無力飲食不
一切勞損等症成癆者服之定可斷根未成者服之既可療病又可
男大瓶二元每打二十元小瓶一元二角半每打十二元半江醫
發明專治梅毒及預防梅毒之內服清毒片與專治淋濁之內服清
片價均每瓶一元每打十元寄費在內郵票可以代錢

上海四川路A一三四號 電話中央三八四四號

總經理石叻怡保會豐商店

乙卯年七月廿九日

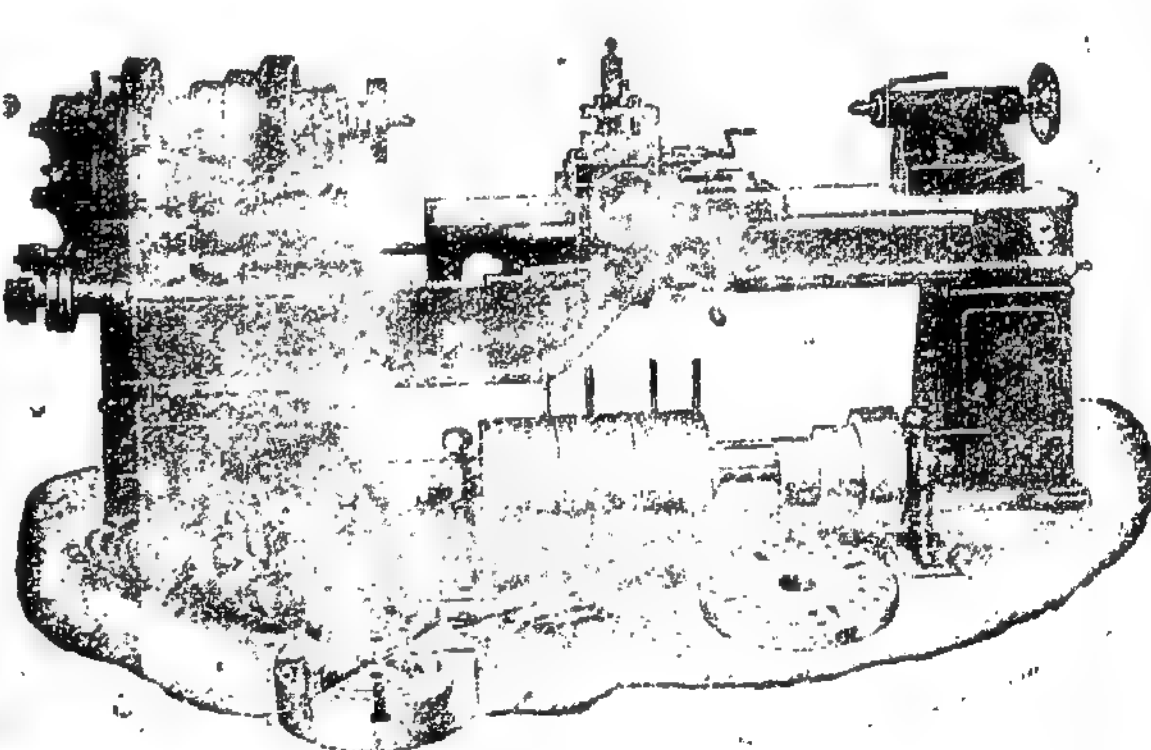
譯英世界地名
合璧

(每本沽銀一元)(外埠加郵費二角半)本館再版精 埠良友贊
之力內容比前豐富考查比前精確凡戰後歐亞新立國名世界各
通都大邑我國各省名城巨鎮通商口岸及其立約年份 閱粵
省地設有郵局方南洋羣島英荷各屬通羅細甸法屬印
支那(安南)新嘉坡(金邊) 叻嶼甲香港上海街名無不備載誠

中華書局 興行公司
 韓蘭朱有蘭 會豐商店
 總匯新報 振城泰寶蘭
 七州府各火車 順利書局
 日 康發行 者 國子 義啟

和昇機器廠

門牌一一百四十五號
星架坡小坡五號
路馬五即路菓芒坡小坡架星
五十六話電



英國新式小床加大通
心車頭六尺至十八尺
花旗新款鋼作夾餅有
零沽八寸至一八寸

現到

另有
新十三碼力
舊十五碼力
烏油動機

1 Chinese made 8 H.P.
crude oil engine
1 Tangye 13 h p. do.
1 Crossley 35 h. p. do.
1 Peter 25 h. p. do.
Guthrie Co. agent

祥和李兆發路

民國十四年十二月十日

感謝牙科醫士洪偉傳君啟事

僕自廿年前即患牙蛀時有事於朝鮮就聘東瀛醫士治理歷年未久
牙蛀者又現經在仰光泗水等埠多次延醫脫補醫士非不良手術至
不精然每經一次之醫治即有一次痛苦之感覺今茲蒞星思又作
諮訪良醫有以
偉傳先生荦者遂即延聘醫治此次脫補適美昔時不惟脫牙無絲毫
之痛苦且鎮補後亦無咀嚼不自如之弊始信
先生醫術精奧學有特長佩服之餘愧無以報特登報端以示表揚並
介紹僑衆遇有牙患者知所問津焉爾
延年牙科醫院洪偉傳先生現寓小坡二馬路門牌3879號城名
利亞街 Victoria Street Victoria Building



警告假冒
加露域之
二成石炭
酸藥水梘

現特爲警告各經理商照知無
論何人若被查出有售賣假冒
本號之製造品仿倣此標頭與
裝法藉以侵犯本號權利混騙
公衆必依法律控告於案

凡用家欲得真正加露域之梘者請細察其包
裝若販賣界以假冒品可立即通報英倫梘

請 僅 用 真 正 基 列 刺 刀 片



Use only Genuine Gillette Blades

較	較	得	剃	用
爲	爲	較	刀	基
清	容	爲	剃	列
潔	易	密	鬚	安
	及	貼	能	全

基列剃刀片鋒利之
 刀能將每一條毛由
 皮上平滑剃落絕無
 拔起括損或擦損之
 虞諸君請親自試用
 此基列剃刀而快然
 驚奇其孚衆望之價
 及特別之值曾得中
 國千餘萬人之選擇
 各處皆有出售價格
 之相當足令君不
 能堪用別項剃刀以
 剃鬚



Muller & Phipps (Malaya) Ltd 4, Cecil Street, Singapore

胡文	黃安	陳
明輝	瑞良	梓齊
南	良	庭
劍		秀謙
	鄭熙士	謝文新
	林連三	吳克光
		劉煥鳳
		汪海賢
	宋朝全	黃錦泉
	林雨芝	邱兆芹
		周運生
	邱揚陣	劉沛爵
		謝子儀
	林義順	盧榮忠
	顏克敬	張仲良
		黃相榮
	葉有添	廖夢踰

吳秀婉 宋舜韶 黃愛英 李志貞 陳慕潔 盧東研 吳汝擊
何漢英 馮尙賢 徐蕪琦 黎少華 陸耀牛
職員辦事處 海天俱樂部

陳生裕 合順 仁記號 廣盛號 利昌號 隆興號
湖昌公司 德和號
以上各號名捐銀一百九十元

成泰號

章程將已印就限三天後如欲索閱者付郵來取
因果報主任洪翼南暨
林悟非 錢一帆 啓
左雲溪 黃劍煌
朱偉士

特載 劉甫澄督辦對四川善後會議代表之演說

第一。從桑梓人民上着想。除統一外無辦法。今日在原之諸君。不憚跋涉險阻。果胡爲而來者。吾人不難以想像得之。綜其最大最要之目的。非所謂欲舉民間歷年來所受種種之痛苦。特向政府盡量以陳述乎。或恐更不第志在陳述而已。非所謂欲舉民間歷年來所受種種之痛苦。特在會內議定方案一概除免乎。人民之所以希望於諸君者固如此。諸君之求有以副人民希望。瞭亦如此。武斷一句。敢說在座諸君。望好的心理。大概相同的。望好相同的心理。大概充分的。殊不知政府方面。亟欲周知民間痛苦之情形。且欲藉斯會盡解除人民痛苦的責任。所謂心心相印。試姑舉一二事以爲例證。統計今日全川中。雜捐苛稅之繁多。設立者不止一處。受害者不止一人。所謂創設此項雜捐苛稅者。又不獨那一部分。事權不一。殘民以逞。小民之終歲勤勞。而不得謀一飽。胥舉以供駐軍之搜刮。試問此種極懼怕之事。更向何處陳述。又如國家正稅地丁。例應年徵年款。迄今兵革事不停。年徵幾次。你捋刮過來。我搜刮過去。哀哀小民。簡直無地逃生。此種情形。大概可以說無地不然而。亦可以說無時不然而。旁觀向憐不忍。謂身受更富如何。民間此等痛苦。亟宜解救。固不待論。解救的方法。固亦很多。但不統一。始終是沒辦法。舍此兩別求所謂解鈴之方案與途徑。亦不過枝節節節的一部分。此非湘個人之証言也。數年前。嘉定還有一種俗諺。曰。嘉定是天堂。敍府是人間。祇瀘州是地獄。實則爲地獄者。何止瀘州一處。嘉定敍府。天堂人間矣。曾幾何時。獄事一開。仍波及嘉敘。天堂也不得天堂。人間也不得人間。一律仍歸到地獄裏。平心而論。當時嘉定敍府之駐軍首領。比較好的有良心。亦比較的活潑。而良好現狀。終究不能保持者。初也。一隅之安謐。難保不受他方之影響。換言之。即所謂不統一之故。所以說從桑梓人民身上着想。不統一就沒有辦法。

(未完)



本號始創巧製西法電鏡 覆電舊鏡 煥然一新 造美術水銀
厚薄玻璃 設色像生花卉翻毛各款畫鏡 金銀中西凹凸刺字對
聯橫額招牌 自辦祖家電鏡美術用品藥料均備 承接裝修門面
街設 翻毛花卉玻璃 各式 翻精美 款式新奇 歷久不變
專辦歐洲金木 厚薄玻璃 水銀大鏡 粵東頭標翻毛花卉畫
各省名勝日夜景 油畫 雲母壳設色畫 專治熱咳嗽 紅白
地備 貨美價廉 鍍白辦金山正無花菓 專治熱咳嗽 紅白
痢症 第一藥品 本號自辦多年 但欲款試用者 果見其功效
以上各貨 零沽批發 均所歡迎 諸君惠顧 請移玉至星架
坡牛車水大馬路戲院街口 門牌第一百一十四號 大馬路
山街口 門牌六十九號 面商是荷
牛車水戲院街口一百一十四號廣新美術鏡莊 披露
大馬路 海山街口 六十九號 四新美術鏡莊

●抹膠油又試到了

讀者本報專爲便利各印字家起見特由歐洲再行購到上抹膠油此油係專爲抹擦印字膠輥之用凡印字膠一經此油抹擦後永無滲漏潮濕之虞又能辟除各色墨漬無煩用水洗拭致有滲裂之虞現值銷到無多請購一試方知言之不謬也如蒙購請價格外克己此佈

[illegible]

新濟世

補腎藥精

氣痛靈丹

治腎經虧損，腰膝無力，夜尿過頻，耳聾目眩，精神短少，腦弱多病，虛勞咳嗽，氣喘，婦人經水不調，赤白帶下，產後諸虛百損，服之神效無比。每樽一元，每打十元。

治心胃氣痛，食滯泄瀉，肝氣鬱結，腹痛，小兒疳積，痢疾，肚痛，食滯，氣痛，胸膈脹滿，婦女月信不調，經水不調，產後諸虛百損，服之神效無比。每樽一元，每打十元。

施林氏除痰止咳水
稟准註冊雙桃商標

施林氏除痰止咳水統治咳嗽諸症不論虛實寒熱久咳嗽逢咳必止即服即愈治咳嗽第一良藥也各埠藥房商店均有代售

請看
瑞芬氏不用服食之廣嗣葯露

瑞芬氏藥露
瑞芬氏藥露委實係者功比較別家尤為純潔
同味滋外條露子噴中用許多家自不有中
一得可度降麟其略怕純種誤到開房學堂便
趣味味而藥品係精製非比尋大蛇作用噴
不試咳便即到巧奉天久已名揚中
外道近等便頃噴便運動自效得福
特試錄下天下有許多男婦老幼
精確一試二不誤也

每樽十服
定價三元
暫收五折

金大
人街
公勝
司公

各埠代售處
吉隆坡廣生
怡保廣濟堂
麻坡天福隆
金保總發號

總批發
石叻
衛安公司

上海五洲大藥房

人造自来血

▲爲人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也如血多則百體強壯血少則百體衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血血者誠爲人身之活寶也然吾人欲求身壯力健者必以多血爲適宜能強壯國民勢力也人造自來血以經及時發行故再爲謹告同胞凡有心虧氣弱破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃弱脾薄與夫婦女經水不調白帶赤帶頭痛腰酸五勞七傷諸虛百損等症服此自來血半月服後自然壯心經增血液如患腎虧耳鳴眼花者服之旬日自可並除年老血衰壯年勞傷色慾過度者服之半月則氣血兩充體質自固患破金吐血者服之補血以止血久服則吐血止矣患癱疾者服之旬日立可除根脚氣水腫步履蹇滯服此旬日腫痛自消以上各症確有效驗

助肺呼吸香膠

●人造自來血
大瓶二元
每打廿元
小瓶一元二角
每打十二元

助肺呼吸香膠味美而甜氣香而滑入口即化功能滋生精液潤喉養性能止咳以清肺火助肺體而勻呼吸如老年氣喘痰塞而咳者隨時化食三四片立能除痰順氣平喉咳止中年傷風乾咳或濃痰厚結或咳少痰多或喉管發癢頻咳不止或操勞過度以致肺痿咳嗽日吐稀痰精神衰耗內臟養生之精液皆變爲痰若不早治則身體決無健康之期此膠每日可服三四次每次二三片奏效極速而且清香

清血解毒
海波藥

◎助肺呼吸香膠 每盒二元 每打廿元

凡人得以生長活潑者皆賴血液以滋養若血液中含有毒質必致滋養減少故凡覺有體質衰弱筋骨疲軟之現狀發於外或遍體瘡痍潰爛成疔或癰疽癰疹連綿不絕而爲害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體中蘊毒之明證也若不急近則禍及一身以致毀容缺體者有之遺累及子孫天殤殘疾者有之花柳之毒可不懼哉此海波藥之功效極速治一切花柳毒症下疳橫痃魚口便毒疔疽惡毒等症靈效異常小兒胎毒爛頭乾濕瘡疥惡毒癰疽均合服清血解毒無上之品也

◎ 上海波藥 每瓶二元 每打二十元

南洋總代理 叻石 庇能 填羅 會豐商行

△輪船入口▽		萬高倫	加必里	孟哥寧	庇能	萬德源	白臘	嗎汝魯	慶生	理因士	綿那	加立蘇	土哇丁侯	字嗎士	瑞華	坤和	張家口	英國正旗	峇那礁	實龍俄	葛松美	怒里岩	海雄	盛隆	茂盛	南生	亞士堅	密力	不勝早知卜	孟字士左丁	新施	孟那寧	吉羅	英直勝宜里	萬發興	新豐	萬發順	
由香港	由三吧壟	由坤甸	由坡德申	由占卑	由米那灣	由三寶瓏	由麻六甲	由麻六甲	由米那灣	由峇株巴轄	由麻六甲	由泗水	由麻坡	由龍運港口	由坤甸	由廈門	由香港	由檳榔嶼	由安順	由北干峇魯	由占卑	由實叻班讓	由網略	由甘嗎挽	由香港	由檳榔嶼	由勿述	由時越	由坤甸	由檳榔嶼	由吉寧丹	由峇眼亞比	由檳榔嶼	由英得宜利	由關丹	由文島	由班年	
約初九到	約初九到	約初九到	約初九到	約初九到	約初九到	約初九到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約初十到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到	約十一到
和蘭公司	協榮茂	實得力洋行	和蘭公司	實得力洋行	萬豐號	實得力洋行	實得力洋行	和蘭公司	和蘭公司	實得力洋行	和蘭公司	實得力洋行	瑞豐盛	同益公司	錦示必洋行	英國公司	歐洲	恒生號	實得力洋行	順美號	和蘭公司	和豐公司	吳祥和	瑞豐盛	真實得洋行	實得力洋行	張順興	實得力洋行	和蘭公司	錦示必洋行	和蘭公司	實得力洋行	和蘭公司	實得力洋行	實得力洋行	通源號代理	南洋代理	

